

Торайғыров университетінің
ҒЫЛЫМИ ЖУРНАЛЫ

НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ
Торайғыров университета

**ТОРАЙҒЫРОВ
УНИВЕРСИТЕТІНІҢ
ХАБАРШЫСЫ**

Филологиялық серия
1997 жылдан бастап шығады



**ВЕСТНИК
ТОРАЙҒЫРОВ
УНИВЕРСИТЕТА**

Филологическая серия
Издается с 1997 года

ISSN 2710-3528

№3 (2023)

Павлодар

**НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ
ТОРАЙГЫРОВ УНИВЕРСИТЕТА**

Филологическая серия

выходит 4 раза в год

СВИДЕТЕЛЬСТВО

О постановке на переучет периодического печатного издания,
информационного агентства и сетевого издания

№ KZ30VPY00029268

выдано

Министерством информации и общественного развития
Республики Казахстан

Тематическая направленность

публикация материалов в области филологии

Подписной индекс – 76132

<https://doi.org/10.48081/GLPR6468>

Бас редакторы – главный редактор

Жусупов Н. К.

д.ф.н., профессор

Заместитель главного редактора

Анесова А. Ж., *доктор PhD*

Ответственный секретарь

Уайханова М. А., *доктор PhD*

Редакция алқасы – Редакционная коллегия

Дементьев В. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Еспенбетов А. С., *д.ф.н., профессор*

Трушев А. К., *д.ф.н., профессор*

Маслова В. А., *д.ф.н., профессор (Белоруссия)*

Пименова М. В., *д.ф.н., профессор (Российская Федерация)*

Баратова М. Н., *д.ф.н., профессор*

Аймухамбет Ж. А., *д.ф.н., профессор*

Шапауов Ә. Қ., *к.ф.н., профессор*

Шокубаева З. Ж., *технический редактор*

За достоверность материалов и рекламы ответственность несут авторы и рекламодатели

Редакция оставляет за собой право на отклонение материалов

При использовании материалов журнала ссылка на «Вестник Торайгыров университета» обязательна

<https://doi.org/10.48081/OJES8681>

***М. Т. Шакенова¹, У. А. Оспанова², М. К. Атанаева³,
Г. Н. Исабаева⁴, М. К. Рысбаева⁵**

^{1,4,5}НАО «Южно-Казахстанский университет имени М. Ауэзова»,
Республика Казахстан, г. Шымкент;

^{2,3}АО «Национальный центр исследований
и оценки образования «Талдау» имени А. Байтурсынова»,
Республика Казахстан, г. Астана

*e-mail: maigul1379@mail.ru

РАЗРАБОТКА ИНСТРУМЕНТАРИЯ ПО ИЗМЕРЕНИЮ ГРАМОТНОСТИ ЧТЕНИЯ СРЕДИ СТУДЕНТОВ ВУЗОВ

Настоящая статья посвящена актуальной проблеме современного казахстанского образования – повышению функциональной грамотности населения. В понимании функциональной грамотности, в том числе грамотности чтения, мы опираемся на методологические положения международных сопоставительных исследований PISA, PIAAC. Как показывают результаты исследования PIAAC–2018, взрослое население Казахстана, в том числе и молодые люди в возрасте 16–24 лет, обладают невысоким уровнем грамотности чтения. В связи с этим важно в процессе подготовки специалистов в вузах делать акцент на развитие грамотности чтения. Для этого необходимо разработать инструментарий по замеру грамотности чтения. Через систему тщательно отобранных текстов и разработанных к ним заданий следует измерять и формировать грамотность чтения у студентов, в частности, такие навыки работы с текстом, как нахождение, понимание, рассуждение и оценка. Развитие грамотности чтения у студентов позволит улучшить их образовательные достижения, повысить их конкурентоспособность на рынке труда, а также создаст возможности для улучшения их благополучия в общественной и личной жизни. Авторами публикации на основе методологии международных сопоставительных исследований PISA, PIAAC ранее была разработана теоретическая рамка оценки грамотности чтения. В этой статье описаны особенности разработанного инструментария по замеру

грамотности чтения: описаны принципы отбора текстов, а также методологическая рамка разработки тестовых заданий.

Ключевые слова: грамотность чтения, текст, PISA, PIAAC, базовые процессы чтения.

Введение

В эпоху цифровизации и постоянного тренда Life Long Learning современный рынок труда требует специалистов, которые должны обладать не только профессиональными навыками, но и навыками Soft skills, умением постоянно учиться, быть функционально грамотными. Важным компонентом функциональной грамотности является грамотность чтения как необходимого навыка современности, находящейся в условиях ежедневного, ежечасного, ежеминутного пополнения и обновления информационного потока.

Международное исследование PIAAC, измеряющее функциональную грамотность взрослого населения от 16 до 65 лет, показало, что результаты Казахстана по грамотности чтения (249 баллов) значительно ниже среднего показателя по ОЭСР (266 баллов). Ведущим уровнем владения грамотностью чтения взрослого населения (49 %), к сожалению, является второй уровень [1, с. 32]. Учитывая результаты данного авторитетного международного исследования, важно сфокусироваться на проблемных зонах вузовского образования, необходимо усилить работу по повышению уровня грамотности чтения и умений работать с информацией. В данной статье предложена система отбора текстов и разработки к ним заданий в контексте измерения грамотности чтения у студентов вузов Республики Казахстан.

Материалы и методы

В данном исследовании использован методологический инструментарий измерения грамотности чтения, основанный на международных системах оценивания читательской грамотности среди школьников (PISA) и взрослого населения, в том числе и молодые люди в возрасте 16–24 лет (PIAAC) [2], [3], [4].

Текст и базовые процессы грамотности чтения. Текст представляет собой сложный и многоаспектный феномен, являясь средством коммуникации, способом хранения и передачи информации, выражением национальной культуры и менталитета. Текст является главным объектом лингвистического познания, а текст и текстовая деятельность становятся центром воспитания и обучения личности. Текст представляет собой оформленный и завершённый продукт информации и коммуникации, зафиксированный в устной или письменной форме» [5, с. 282]. Текст является коммуникативной единицей с такими присущими ему признаками, как наличие коммуникативной задачи, смысловой завершенности и жанровой, типовой специфики [6], [7, с. 25]. При

работе с текстом в различных коммуникативных ситуациях в учебе и жизни формируется грамотность чтения, включающая базовые навыки нахождения и понимания информации, ее оценки и размышления над ней.

Нахождение. Т. М. Дридзе отмечает, что текстовая деятельность включает «не только способность продуцировать тексты, понимать их, но и способность извлекать из нее информацию, необходимую в учебной или повседневной жизни в различных коммуникативных ситуациях [8]. При чем извлекать информацию нужно уметь не только из одного источника, но и из нескольких, при это, возможно, представленных в разнообразных типах и жанрах текстов и различных форматах (например, гипертекст, изображения, видео, веб-форумы, социальные сети) и др. [9].

Понимание. Л. С. Выготский в своих работах писал о понимании текста, рассматривая его как «сохранение соответствующего пропорционального веса слов или изменение пропорций, пока они не дадут результата, удовлетворяющего цели чтения», при этом сравнивая данный базовый процесс грамотности с решением математических задач от отбора правильных элементов ситуации и соединении их в правильных соотношениях, а также в придавании каждому из них правильного веса, влияния или степени важности...» [10]. Иными словами, понимание – это мысленное представление информации и ее интеграция со своими предыдущими знаниями [11], [12, с. 25–38].

Оценка и рассуждение. Оценка, как базовый процесс грамотности чтения, предполагает оценивание структуры и содержания читаемого текста. К примеру, это оценка таких факторов, как правдивость аргументов в тексте, точка зрения автора и соответствие текста целям читателя. Базовый процесс размышление связано с умение осмысливать информацию, размышлять над ней и связывать информацию, данную в тексте, с информацией извне. По мере того, как читатели расширяют свои знания, формируют убеждения, накапливают опыт, получая информацию, они постоянно проверяют ее на соответствие внешнему знанию.

Таким образом, текст является (1) способом взаимодействия со своим социальным окружением, (2) средством получения информации и (3) инструментом активного участия в жизни своего сообщества. Человек живет в тексте вне своего физического бытия, в тексте он слушает другого, разговаривает с ним, осмысливает себя через текст, поэтому очень важны все базовые процессы грамотности чтения: от понимания и нахождения информации к ее оценке и рассуждению о ней. В связи с этим необходимо отобрать тексты учитывая ряд критериев, заложенных в концептуальной рамке грамотности чтения: (1) контекст; (2) тип текста; (3) формат текста. Следует отметить, что все данные базовые умения грамотности чтения

взаимосвязаны, развитие которых возможно на качественных текстах, имеющих высокий образовательный и воспитательный потенциал, а также на продуманной системе заданий к ним.

Результаты и обсуждение

Разработка стандартизированного инструмента по замеру грамотности чтения среди студентов предполагала 2 основных этапа: (1) отбор текстов с учетом контекста, типов и формата; (2) разработка заданий по определению уровня сформированности базовых процессов грамотности чтения (нахождение, понимание, оценка и размышление) согласно теоретической рамке проекта и иерархии уровней (низкий, средний и высокий).

Отбор текстов с учетом контекста, их типов и формата. Первый этап был посвящен созданию базы текстов объемом 100 единиц для последующей разработки к ним заданий. Были использованы тексты из художественной литературы, научные тексты, электронные версии словарей и справочников, официально-деловая документация и публицистические тексты. Отбор текстов был осуществлен с учетом контекста: частная жизнь, общественная жизнь и образование и обучение. Тексты учитывают реальные контексты, связанные с ситуациями, которыми студенты встречаются в повседневной жизни. В первый блок текстов «*Частная жизнь*» нами отобраны 25 текстов, в которых рассматриваются вопросы межличностные отношения и взаимоотношения в семье («*Легенда о манкурте*», «*Похороны Казангана*», «*Вельд*»), финансовая грамотность и экономика потребления: банковские услуги, сравнение цен, заполнение квитанций, составление заявки на открытие счета и об утрате кредитной карты («*Как обезопасить себя от возможных неприятностей, связанных с банковскими карточками*») и др. Второй блок «*Общественная жизнь*» текстов также включает 25 текстов, в которых рассматриваются темы волонтерской деятельности, участие в социальной и спортивной жизни вуза. В данный блок включены такие тексты, как «*Есть ли жизнь в общаге: журналист АП сравнил студентов лихих 90-х и наших дней*», «*В Казахстане функционируют 11 спортивных клубов для людей с инвалидностью*» и др. Блок «*Образование и обучение в университете и последующее трудоустройство*» самый большой и включает 50 текстов, учитывая контингент участников анкетирования – студентов вузов. В текстах представлены темы на получение образования в высшем учебном заведении по специальности на уровне бакалавриата, прохождение онлайн-курсов и тренингов; заполнение форм для найма на работу. Например, тексты «*Онлайн-обучение*», «*Гуманитарии и технари*», «*Профессии будущего*», «*Life long Learning*», «*Болашак*» и др.

Отбор текстов также был осуществлен с учетом типов текстов. В научной литературе встречается множество различных интерпретаций типов текста.

Попытки систематизировать существующие интерпретации этого понятия показывают, что эти интерпретации имеют тенденцию сосредотачиваться на предложении таксономий текстовых типов [14].

Нами выделены типы текстов, согласно теоретической рамке на основе на типологии текстов, используемой в международных исследованиях ОЭСР PISA и PIAAC: описание, повествование, экспозиция, аргументация инструкция и транзакция. Зачастую в дискурсивной практике не существует чистого типа текста, в основном в них происходит синтез нескольких типов текстов. Нами приведены примеры текстов, в которых тот или иной тип текста доминирует над остальными.

Таблица 1 – Типы текстов в контексте грамотности чтения

Тип текста и краткая характеристика	Темы текстов
Описание – тип текста, в котором информация относится к свойствам объектов в пространстве. Описательные тексты в основном предназначены для ответов на вопросы «Что?» или «Как?».	«Невежество», «Легенда о манкурте», «Похороны Казангана»
Повествование – тип текста, в котором информация относится к свойствам персонажей и объектов во времени. Повествование обычно отвечает на вопросы «Что?», «Когда?», «Как?» или «В какой последовательности?».	«Вельд», «Легенда о манкурте», «Похороны Казангана».
Экспозиция – тип текста, предназначенный для передачи понятий, явлений и других мыслительных конструкций, включающих набор взаимодействующих элементов. Текст дает объяснение того, как различные элементы взаимодействуют в значимом целом	«Звериный стиль», «Десятичная система»
Аргументация – тип текста, в котором представлены фактические или интерпретирующие утверждения о ситуации вместе с подтверждающими причинами и основаниями. Аргументативные тексты часто отвечают на вопросы «Почему?» и «Что, если?».	«Зачем математика», «Где роботы не заменяют», «Эсперанто»
Инструкция – тип текста, который дает указания о том, что делать. Инструкции представляют собой указания для определенных действий с целью выполнения задачи.	«Болашак. Инструкция для претендентов на стипендию»
Транзакция – тип текста, который поддерживает межличностное общение: использование электронной почты, текстовых сообщений, блогов и социальных сетей для общения.	«Путешествуя, я трачу меньше, чем дома»

Также с учетом теоретической рамки, основанной на концепции международных исследований PISA и PIAAC, нами использовались следующие форматы текстов: сплошной (непрерывный), несплошной (прерывистый), смешанный и составной тексты. *Сплошные (непрерывные) тексты.* Несомненно, большая часть текстов созданной нами базы включает тексты данного формата, то есть текстов, состоящих из предложений, объединенных в абзацы. *Несплошные (прерывистые) тексты.* Данные тексты имеют визуальную организацию. К ним можно отнести списки, таблицы, графики, диаграммы, рекламные объявления, расписания, каталоги, индексы и формы (см. рис.1). *Смешанные тексты.* Данные тексты объединяют в различные представления для передачи информации, используемые как сплошных, так и несплошных текстах. *Составные тексты* объединяют несколько текстов, каждый из которых был создан независимо от другого и является связным и законченным. К примеру, могут быть соединены тексты, авторы которых выражают взаимоисключающие или взаимодополняющие точки зрения.

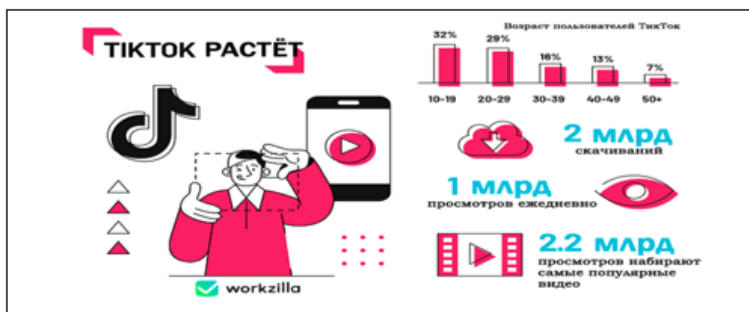


Рисунок 1. – Пример несплошного текста на тему «Социальные сети».

Разработанные задания к данному тексту представлены в нашей статье, опубликованной ранее [15].

Разработка заданий на определение уровня (низкого, среднего, высокого) сформированности базовых когнитивных навыков: нахождение, понимание, оценка и рассуждение. Рассмотрим ряд примеров разработанных заданий на каждый базовый когнитивный навык по уровням.

Нахождение. Задания на нахождение направлены на проверку уровня развития следующих умений и навыков (низкий уровень, если дословно приведены фразы из текста; средний – если переформулированы; высокий – этой информации нет в тексте и это не подразумевается): 1) поиск информации

из нескольких источников различного формата и качества (*Ознакомьтесь с источниками и ответьте на вопросы к текстам; Ответьте на вопрос, используя материалы текстов 1, 2, ...; Какие ... не были названы в предыдущих текстах?*); 2) определение конкретной цели, проверка ввода текста на соответствие требованиям цели (*Какие действия необходимо предпринять для участия в ...; Каким образом осуществляется прием документов...*); 3) использование структур доступа (индексы, заголовки и табличная организация) (*Где верные характеристики ...? Приведите в соответствие графы таблицы; Какая информация представлена на диаграмме? Какую информацию можно извлечь, изучив рисунок, размещенный в тексте?*).

Понимание. Задания на понимание проверяют уровень развития таких умений и навыков, как: 1) получение общего понимания текста, а не значения отдельных слов или предложений (низкий уровень, если дословно приведены фразы из текста; средний – если переформулированы; высокий – этой информации нет в тексте и это не подразумевается) (*Какие предложения содержат соответствующие содержанию текста утверждения? Рассмотрите карту..., приведенную в тексте выше. Какую информацию можно из нее извлечь?*); 2) интегрирование информации из текста с уже существующими знаниями читателя (*Ключевая идея текста содержится во фразах; Какие идеи не соответствуют концепции; Назовите предложения, где названы общие тенденции; К каким отраслям относятся названные ...?*); 3) в процессе декодирования текста используются знания словарного запаса для создания смысла (*Какие из дефиниций являются корректными?*); 4) широкий процесс интеграции (включение ментальных моделей того, как тексты соотносятся с миром) (*В каких сферах используются ...; Как понять, что перестанет быть ...? Выберите две фразы, прозвучавшие в отрывке, которые стали крылатыми*); 5) понимание взаимосвязи между различными частями текста, сути текста как одного целого и понимание замысла автора (*Как можно охарактеризовать..., исходя из данного отрывка? Подтвердите свое мнение цитатами из текста (выделите в тексте нужные фрагменты); Изучите словарные статьи и укажите толкование, соответствующее значению слова ...*).

Учитывая тот факт, что оценка и размышление являются когнитивными навыками более высокого уровня, нами выделены только средний и высокий уровни. *Оценка* предполагает задания, которые проверяют умение оценивать правдивость аргументов в тексте, точку зрения автора и соответствие текста целям читателя (*Прав ли в оценке ... автор текстов? Какие из перечисленных ниже идей содержатся в тексте? Найдите фразы, отвечающие на вопрос, почему?*). *Размышление.* Данный блок включает задания для проверки прочитанного на соответствие внешнему знанию, взвешивание идей автора,

использование ими риторических и других средств дискурса, определение точки зрения автора (*Как автор статьи отвечает на вопрос, есть ли разница в работе рядового работника и ведущего специалиста? Зачем нужно изучение ...? На основе прочитанных текстов (1, 2) и вашей эрудиции выберите аргумент (аргументы), позволяющий (позволяющие) считать ...*).

Таким образом, представленная система заданий к текстам должна охватывать рамку процессов грамотности чтения. Основными критериями грамотного чтения являются нахождение – поиск и выбор информации, понимание – сравнение и интерпретация текста, интеграция отдельных сообщений в единое целое, оценивание – формирование выводов, оценка текста, его качества и достоверности, рассуждение – осмысление и рефлексия по содержанию и формату текста [16, с. 93].

Выводы

Таким образом, полагаем, разработка инструментария по измерению грамотности чтения студентов вузов проводилась в два основных этапа: создание базы текстов с учетом контекста, типов и формата текстов (100 единиц); разработка заданий на выявление уровня сформированности базовых когнитивных навыков: нахождения, понимания, оценки и рассуждения, согласно уровням, определенным в теоретической рамке, составленной на основе концепции международных исследований PISA и PIAAC. На данный момент задания находятся в процессе апробации. Следует отметить, что с целью облегчения обработки результатов тестирования, а также соблюдения принципов объективности задания были сформулированы в закрытой форме. Считаем, что данный инструмент по замеру грамотности чтения в перспективе можно будет применять в методических целях, используя разработанные тексты и задания в процессе обучения старшеклассников, учащихся колледжей и студентов вузов.

Данная статья подготовлена в рамках реализации проекта «Разработка научно обоснованных подходов к совершенствованию содержания и управления среднего образования и научно-методических основ развития высшего образования», финансируемого Министерством науки и высшего образования Республики Казахстан (грант № OR11465485).

Список использованных источников

1 Навыки взрослых в Казахстане: первые результаты исследования PIAAC. [Текст] : Национальный отчет / Н. Черкашина, К. Нурумов. – Нур-Султан: Министерство образования и науки Республики Казахстан, АО «Информационно-аналитический центр», 2019. – 114 с. – ISBN 978-601-7904-16-6

2 Literacy Expert Group. PIAAC Literacy: A Conceptual Framework OECD Education Working Paper No. 34 [Data resource]. – URL: https://www.oecd-ilibrary.org/education/piaac-literacy-a-conceptual-framework_220348414075

3 PISA 2018. Draft Analytical Frameworks // OECD [[Electronic resource]. – URL: <https://www.oecd.org/pisa/data/PISA-2018-draft-frameworks.pdf>

4 PISA. Test OECD [Data resource]. – URL: <https://www.oecd.org/pisa/test/>

5 **Щукин, А. Н.** Методика обучения речевому общению на иностранном языке [Текст] : учебное пособие для преподавателей и студентов языков вузов / А. Н. Щукин. – М. : Издательство Икар, 2011. – 454 с. – ISBN 978-5-7974-0259-5.

6 **Гальперин, И. Р.** Текст как объект лингвистического исследования. [Текст] : Изд. 5-е, стереотипное. Отв. ред. Г. В. Степанов. – М. : КомКнига, 2007. – С. 144 (Лингвистическое наследие XX века). – ISBN 978-5-484-00854-4

7 **Фоломкина, С. К.** Некоторые вопросы обучения чтению на иностранном языке в языковом вузе [Текст] // Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия. – М. : Русский язык, 1991. – С. 254.

8 **Дридзе, Т. М.** Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации. Проблемы семиосоциопсихологии [Текст] / Т. М. Дридзе; Отв. ред. И. Т. Левыкин. – М.: Издательство «Наука»; Академия наук СССР, Институт социологических исследований, 1984. – 267, [1] с.

9 **Kirsch, I., Guthrie, J.** Literacy: Profiles of America's Young Adults. Final Report. – National Assessment of Educational Progress, Princeton, Washington, 1986. – 263 pp. – ISBN-0-88685-056-8; NAEP-16-PL-10

10 **Выготский, Л. С.** Мышление и речь [Текст] // Выготский Л. С. Психология развития человека. – М. : Изд-во Смысл; Изд-во Эксмо, 2005. – 1136 с, ил. – (Библиотека всемирной психологии). – ISBN 5-699-13728-9

11 **ван Дейк, Т. А., Кинч, В.** Стратегии понимания связного текста [Текст] // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. XXIII. Когнитивные аспекты языка. – М. : Прогресс, 1988. – С. 155–180.

12 **Bamford, J., Day, R. R.** Extensive reading: What is it? Why bother? // The Language Teacher Online. 1997. № 21(5) [Data resource]. – URL: http://jalt-publications.org/old_tlt/files/97/may/ extensive.html.

13 **Kintsch, W.** Comprehension: A paradigm for cognition [Text]. – Cambridge: Cambridge University Press, 1998. Pp. 25-38. – ISBN 0521 58360 8

14 **Trosborg, A.** Text typology and translation [Electronic resource]. – URL: <https://www.semanticscholar.org/paper/Text-typology-and-translation-Trosborg/0d80a9a641d70df6ebed35f92379432b28921320>

15 **Шакенова, М. Т., Калдыгозова, С. Е., Оспанова У. А., Атанаева, М. К.** Потенциал медиатекстов в развитии грамотности чтения //

Русский язык и культура в фокусе современных образовательных технологий : сборник материалов I Международной научно-практической конференции (28–30 ноября 2021 г., Самарканд, Узбекистан). – Омск : Издательство Омского государственного университета, 2021. – с. 210–215.

16 Методические рекомендации по развитию грамотности чтения учащихся: учебно-методическое издание / Ред. Н. У. Пернебекова, Р. А. Шеляг, А. С. Айтпаева. – Нур-Султан : филиал «Центр образовательных программ» АОО «Назарбаев Интеллектуальные школы», 2020. – 44с. – ISBN 978-601-328-924-3

References

1 Navyki vzroslyh v Kazahstane: pervye rezul'taty issledovaniya PIAAC. [Tekst] : Nacional'nyj otchet / N. SHERKASHINA, K. NURUMOV. – Nur-Sultan: Ministerstvo obrazovaniya i nauki Respubliki Kazahstan, AO «Informacionno-analiticheskij centr», 2019. – 114 s. – ISBN 978-601-7904-16-6

2 iteracy Expert Group. PIAAC Literacy: A Conceptual Framework OECD Education Working Paper No. 34 – [Electronic resource]. – URL: https://www.oecd-ilibrary.org/education/piaac-literacy-a-conceptual-framework_220348414075

3 PISA 2018. Draft Analytical Frameworks // OECD [Electronic resource]. – URL: <https://www.oecd.org/pisa/data/PISA-2018-draft-frameworks.pdf>

4 PISA. Test OECD [Electronic resource]. – URL: <https://www.oecd.org/pisa/test/>

5 **SHCHUKIN, A. N.** Metodika obucheniya rechevomu obshcheniyu na inostrannom yazyke [Tekst] : uchebnoe posobie dlya prepodavatelej i studentov yazykov vuzov / A.N. SHCHUKIN. – Moscow : Izdatel'stvo Ikar, 2011. – 454 s. – ISBN 978-5-7974-0259-5.

6 **Gal'perin, I. R.** Tekst kak ob'ekt lingvisticheskogo issledovaniya. [Tekst] : Izd. 5-e, stereotipnoe. Otv. red. G.V. Stepanov. – Moscow : KomKniga, 2007. – S. 144 (Lingvisticheskoe nasledie HKH veka). – ISBN 978-5-484-00854-4

7 **Folomkina, S. K.** Nekotorye voprosy obucheniya chteniyu na inostrannom yazyke v yazykovom vuze [Tekst] // Obshchaya metodika obucheniya inostrannym yazykam: hrestomatiya. – Moscow : Russkij yazyk, 1991. – P. 254.

8 **Dridze, T. M.** Tekstovaya deyatelnost' v strukture social'noj kommunikacii. Problemy semiosociopsihologii [Tekst] / T. M. Dridze; Otv. red. I. T. Levykin. – M. : Izdatel'stvo «Nauka»; Akademiya nauk SSSR, Institut sociologicheskikh issledovanij, 1984. – 267, [1] s.

9 **Kirsch, I., Guthrie, J.** Literacy: Profiles of America's Young Adults. Final Report. – National Assessment of Educational Progress, Princeton, Washington, 1986. – 263 rr. – ISBN-0-88685-056-8; NAEP-16-PL-10

10 **Vygotskij, L.S.** Myshlenie i rech' [Tekst] // Vygotskij L. S. Psihologiya razvitiya cheloveka. – Moscow : Izd-vo Smysl; Izd-vo Eksmo, 2005. – 1136 s, il. – (Biblioteka vseмирnoj psihologii). – ISBN 5-699-13728-9

11 **van Dejk, T. A., Kinch, V.** Strategii ponimaniya svyaznogo teksta [Tekst] // Novoe v zarubezhnoj lingvistike. – Vyp. HKHSH. Kognitivnye aspektyazyka. – M : Progress, 1988. – S. 155-180.

12 **Bamford, J., Day, R. R.** Extensive reading : What is it? Why bother? // The Language Teacher Online. 1997. № 21 (5) [Electronic resource]. – URL: http://jalt-publications.org/old_tlt/files/97/may/ extensive.html.

13 **Kintsch, W.** Comprehension: A paradigm for cognition [Text]. – Cambridge: Cambridge University Press, 1998. Pp. 25–38. – ISBN 0521 58360 8

14 **Trosborg, A.** Text typology and translation [Electronic resource]. – URL: <https://www.semanticscholar.org/paper/Text-typology-and-translation-Trosborg/0d80a9a641d70df6ebed35f92379432b28921320>

15 **Shakenova, M. T., Kaldygozova, S. E., Ospanova U. A., Atanaeva, M. K.** Potencial mediatekstov v razvitiі gramotnosti chteniya // Russkij yazyk i kul'tura v fokuse sovremennyh obrazovatel'nyh tekhnologij : sbornik materialov I Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii (28–30 noyabrya 2021 g., Samarkand, Uzbekistan). – Omsk : Izdatel'stvo Omskogo gosudarstvennogo universiteta, 2021. – s. 210–215.

16 Metodicheskie rekomendacii po razvitiyu gramotnosti chteniya uchashchihsya: uchebno-metodicheskoe izdanie / Red. N. U. Pernebekova, R. A. SHelyag, A. S. Ajtpaeva. – Nur-Sultan : filial «Centr obrazovatel'nyh programm» AOO «Nazarbaev Intellektual'nye shkoly», 2020. – 44s. – ISBN 978-601-328-924-3

Принято к изданию 08.09.23.

*М. Т. Шакенова¹, У. А. Оспанова², М. К. Атанаева³,

Г. Н. Исабаева⁴, М. К. Рысбаева⁵

^{1,4,5}М. Әуезов атындағы Оңтүстік Қазақстан университеті) ҰАҚ,

Республика Қазақстан, Шымкент қ.

^{2,3}«А. Байтұрсынов атындағы «Талдау» білім беру саласындағы

ғылыми-зерттеу және бағалау ұлттық орталығы» АҚ,

Қазақстан Республикасы, Астана қ.

Басып шығаруға 08.09.23 қабылданды.

ЖОО СТУДЕНТТЕРІ АРАСЫНДА ОҚУ САУАТТЫЛЫҒЫН ӨЛШЕУ БОЙЫНША ҚҰРАЛДАР ӘЗІРЛЕУ

Бұл мақала қазіргі қазақстандық білім берудің өзекті мәселесі – халықтың функционалдық сауаттылығын арттыруға арналған. Функционалдық сауаттылықтың құрамдас бөліктерінің бірі-оқу сауаттылығы. Осы санатты түсінуде біз PISA, PIAAC халықаралық салыстырмалы зерттеулерінің әдіснамалық ережелеріне сүйенеміз. PIAAC-2018 зерттеуінің нәтижелері көрсеткендей, Қазақстанның ересек тұрғындары, оның ішінде 16-24 жас аралығындағы жастар оқу сауаттылығының төмен деңгейіне ие. Осыған байланысты жоғары оқу орындарында мамандарды даярлау процесінде оқу сауаттылығын дамытуға баса назар аудару маңызды. Ол үшін оқу сауаттылығын өлшеу құралдарын жасау қажет. Мұқият таңдалған мәтіндер жүйесі және оларға әзірленген тапсырмалар арқылы студенттердің оқу сауаттылығын, атап айтқанда, табу, түсіну, пайымдау және бағалау сияқты мәтінмен жұмыс істеу дағдыларын өлшеу және қалыптастыру қажет. Студенттердің оқу сауаттылығын дамыту олардың білім беру жетістіктерін жақсартуға, еңбек нарығында бәсекеге қабілеттілігін арттыруға мүмкіндік береді, сондай-ақ олардың қоғамдық және жеке өміріндегі әл-ауқатын жақсартуға мүмкіндік береді. PISA, PIAAC халықаралық салыстырмалы зерттеулер әдіснамасы негізінде жарияланым авторлары бұрын оқу сауаттылығын бағалаудың теориялық шеңберін жасаған. Бұл мақалада оқу сауаттылығын өлшеуге арналған әзірленген құралдардың ерекшеліктері сипатталған: мәтіндерді таңдау принциптері, сондай-ақ тест тапсырмаларын әзірлеудің әдіснамалық шеңбері сипатталған.

Кілтті сөздер: оқу сауаттылығы, мәтін, PISA, PIAAC, негізгі оқу процестері.

*M. T. Shakenova¹, U. A. Ospanova², M. K. Atanayeva³,

G. N. Isabayeva⁴, M. K. Rysbaeva⁵

^{1,4,5}NAO «M. Auezov South Kazakhstan University»

Republic of Kazakhstan, Shymkent;

^{2,3}«Taldau» National Center for Research

and Evaluation in Education after A. Baitursynuly,

Republic of Kazakhstan, Astana.

Accepted for publication on 08.09.23.

DEVELOPMENT OF TOOLS FOR MEASURING READING LITERACY AMONG UNIVERSITY STUDENTS

This article is devoted to the topical issue of the modern Kazakhstani education – increasing functional literacy of population. Reading literacy is one of the components of the functional literacy. Our understanding of this literacy domain refers to the methodological guidance of the international comparative studies like PISA and PIAAC. As showcased by the results of the PIAAC-2018, the level of reading literacy of adult population in Kazakhstan, including young people aged 16-24, is low. In this regard, it is important to focus on the development of reading literacy in the process of professional training in universities. This will require developing adequate tools for measuring reading literacy. We approach the measurement and building of reading literacy in students through careful selection of texts and tasks (test items development) paying particular attention to such reading literacy skills as accessing to, understanding, reflection on and evaluation of textual information. The development of reading literacy in students will improve their educational achievements, increase their competitiveness in the labor market, and create opportunities for improved well-being in community and private life. The authors of this paper developed a theoretical framework for reading literacy assessment on the basis of the methodology of international comparative studies PISA, PIAAC. This paper describes the features of the developed instrument for measuring reading literacy: the principles of text selection, and the methodological framework for test items development.

Keywords: reading literacy, text, PISA, PIAAC, basic reading processes.

Теруге 08.09.2023 ж. жіберілді. Басуға 29.09.2023 ж. қол қойылды.

Электронды баспа

3,32 МБ RAM

Шартты баспа табағы 23,77. Таралымы 300 дана. Бағасы келісім бойынша.

Компьютерде беттеген: А. К. Темиргалинова

Корректорлар: А. Р. Омарова, Д. А. Кожас

Тапсырыс № 4138

Сдано в набор 08.09.2023 г. Подписано в печать 29.09.2023 г.

Электронное издание

3,32 МБ RAM

Усл. печ. л. 23,77. Тираж 300 экз. Цена договорная.

Компьютерная верстка: А. К. Темиргалинова

Корректоры: А. Р. Омарова, Д. А. Кожас

Заказ № 4138

«Toraighyrov University» баспасынан басылып шығарылған

Торайғыров университеті

140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

«Toraighyrov University» баспасы

Торайғыров университеті

140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

67-36-69

e-mail: kereku@tou.edu.kz

www.vestnik.tou.edu.kz